

AUSTIN UTILITIES NOW

INFORMACIÓN SOBRE SUS SERVICIOS DE LA CIUDAD



Diciembre de 2022



Ahorre esta temporada con nuestra oferta de termostatos inteligentes

Hasta el 31 de enero del 2023, los clientes de Austin Energy pueden recibir hasta \$160 en reembolsos e incentivos por termostatos inteligentes!

- » Reciba un reembolso de \$30 por la compra e instalación de un termostato inteligente nuevo que califique.
- » Reciba un crédito de \$130 en su factura cuando inscriba su termostato inteligente en el programa Power PartnerSM de Austin Energy.

Obtenga más información sobre Power Partner y los incentivos disponibles para termostatos inteligentes en austinenenergy.com/go/powerpartner.

Prepare su casa para el clima de invierno

Austin Water insta a sus clientes que tomen medidas para prepararse para temperaturas congelantes. Siga estos pasos ahora para prevenir daños en su propiedad este invierno.

Ubique su válvula de cierre del agua:

Asegúrese de que todos en su casa sepan la ubicación de la válvula principal del agua. Siempre manténgala libre de basura y obstáculos. En la mayoría de las casas, la válvula de cierre está en su lado del medidor de agua en la caja del medidor.

No permita que entre aire frío:

Cierre bien las puertas y ventanas al exterior, y repare cualquier daño o corriente de aire. Selle todas las fugas en el entretecho y el sótano.

Tuberías expuestas y calentadores de agua: Aísle las tuberías en áreas sin calefacción, como el ático o el garaje. Revise las recomendaciones del fabricante para su calentador de agua con o sin tanque.

Llaves de agua exteriores: Cierre las llaves externas, quite las mangueras y cubra las llaves con toallas o un aislante de poliestireno expandido. Cierre y drene el sistema automático de riego.



Para más información y videos instructivos sobre cómo prepararse para el invierno, visite austinwater.org.

For A Limited Time Only

INSTANT SAVINGS

on select energy-efficient products brought to you by Austin Energy

Encuentre ahorros al instante en las tiendas

¿Desea comprar productos que ahorren energía esta temporada? Busque la etiqueta verde de AHORROS INSTANTÁNEOS en las tiendas locales y reciba ahorros al instante de Austin Energy en productos como estos:

- » Bombillos LED
- » Filtros de aire
- » Purificadores de aire
- » Extractores para baño
- » Múltiples inteligentes
- » Juntas y escobillas para puertas
- » Espuma aislante para relleno

Encuentre las tiendas participantes y los productos disponibles en austinenenergy.com/go/instantsavings.

ANTES DE UNA EMERGENCIA

- Haga un plan
- Prepare un kit
- Conozca a sus vecinos
- Manténgase informado

Descargue la aplicación Ready Central Texas.

Inscribase para recibir alertas de emergencia.

Guarde austintexas.gov/alerts en su lista de favoritos y reciba información de emergencia local actualizada en 13 idiomas.

LLEGUE A SALVO A CASA PARA LAS FIESTAS

Manejar bajo la influencia es 1 de las 4 causas principales de choques fatales en Austin.

Planifique su transporte seguro a casa antes de salir a celebrar esta época de fiestas.



ENCUENTRE CONSEJOS EN
AUSTINTEXAS.GOV/GETHOMESAFE




Llegue a casa a salvo para las fiestas

Manejar bajo los efectos del alcohol es una de las cuatro causas principales de choques mortales en Austin. Asegúrese de planificar un transporte seguro a casa antes de salir durante las fiestas. Encuentre consejos en austintexas.gov/gethomesafe.

- » **Pulse la aplicación.** Asegúrese de tener una aplicación de taxi o transporte compartido grabada en su celular.
- » **Pruebe usar transporte público.** Utilice la **aplicación de CapMetro** para familiarizarse con rutas locales y horarios antes de la fiesta.
- » **Tome el Night Owl.** Este es un servicio de autobús que funciona tarde en la noche y opera entre destinos populares en 6th Street y vecindarios locales cada 20 a 30 minutos.
- » **Visite getthereatx.com.** Esta es la fuente en línea más completa para desplazarse por Austin.

Recicle su árbol de navidad

¡No deje que su árbol muera con las fiestas! A partir del 26 de diciembre, los clientes de recolección de Austin Resource Recovery (ARR) de la Ciudad de Austin pueden reciclar su árbol de Navidad colocándolo al lado de la acera el día de recolección de compost regular antes de las 5:30 a.m. También hay disponible servicio de entrega sin contacto para clientes de ARR y otros residentes de Austin para reciclar sus árboles en el Parque Zilker el 31 de diciembre y el 7 u 8 de enero de 10 a.m. a 2 p.m.



Cuando recicle, recuerde:

- » **No se aceptarán árboles rociados con nieve artificial.**
- » **Retire todos los adornos, decoraciones (incluida escarcha navideña), luces y plataforma.**
- » **No coloque el árbol en una bolsa.**
- » **Solo se aceptan árboles naturales para reciclaje.**
- » **Debe cortar por la mitad todos los árboles de más de seis pies.**

Para obtener más información, visite austintexas.gov/treerecycling. ¡Conviértase en un voluntario del evento de reciclaje visitando tinyurl.com/mr2h2nww e inscríbese!

Obtenga información sobre las mejoras de energía en casa gratis

El programa de Asistencia de Climatización de Austin Energy ofrece hasta \$10,000 en mejoras de energía en casa gratis para los clientes con ingresos que califiquen. ¡Vea si usted califica!

Estas mejoras de energía en casa gratis pueden:

- » Reducir su uso de energía en general.
- » Mejorar la calidad del aire interior de su casa.
- » Hacer que su casa sea más segura y cómoda.

Las mejoras de climatización pueden incluir:

- » Aislamiento del ático.
- » Sellado de grietas y huecos.
- » Pantallas solares.
- » Sellado y reparación de conductos.
- » Detectores de humo y de monóxido de carbono.

Aprenda más y solicite en minutos en austinenergy.com/go/weatherize, o llame al **512-482-5346**.

Regale comodidad a un ser querido, amigo o vecino en necesidad al hacer un pago contra su factura de servicios públicos de la Ciudad de Austin. Visite coutilities.com/go/giftofcomfort para averiguar cómo hacerlo.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400
 Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100
 Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000
 East Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Rd.
 North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115
 South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

© 2022 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

